

СНЕГУРОЧКА



КЪАР кьыІЗ



Старый дед жил со старухой,
Сколько лет, уж сам забыл.
В низкой маленькой избушке,
Жил, да много не нажил.

Шли года, им счёт потерян,
Лето, осень, вновь зима.
Но не слышала избушка,
Детский голос никогда.

Как-то утром в день морозный
С петухами встал наш дед
И в залатанном тулупе,
Вышел в сени, глядь — там снег.



Бир заманда бар экен,
Бир заманда ёкъ экен.
Бир алчакъ эв ичинде
Эки къарт яшай экен.

Йыллар кечты, йыллар учты,
Алла бала бермеди,
Энди олар, акъай-апай,
Къыйын куньлерни коръди.

Бир саба, къыш мевсимде,
Азбаргъа къар тюшкенде,
Къарт пенджереге бакъып,
Апайына дей турып.



Крикнул он жене с порога:
— «Эй ты, старая, проснись!
Быстро в печку дров подкинь-ка
И во двор поторопись».

— «Что там делать спозаранок?
Честный люд ещё ведь спит.
Может, ты, старик, надумал
Бабу снежную лепить?»

— «Что мне проку с бабы снежной? —
Буркнул старичок под нос. —
Вот бы снежную дочурку
Подарил нам Дед Мороз!

Будет в доме нашем радость
И подмога нам под старость.
Будем дружно вместе жить
И отныне не тужить».

— «Ну и дед? Ты что, рехнулся?
Или квасу перепил?
Где ты видел, чтобы кто-то
Дочь из снега то лепил?»



— «Эй, апай, не отурдынъ?
Башынъны не эндирдинъ?
Собада атеш янмай,
Чырайынъа бакъылмай».

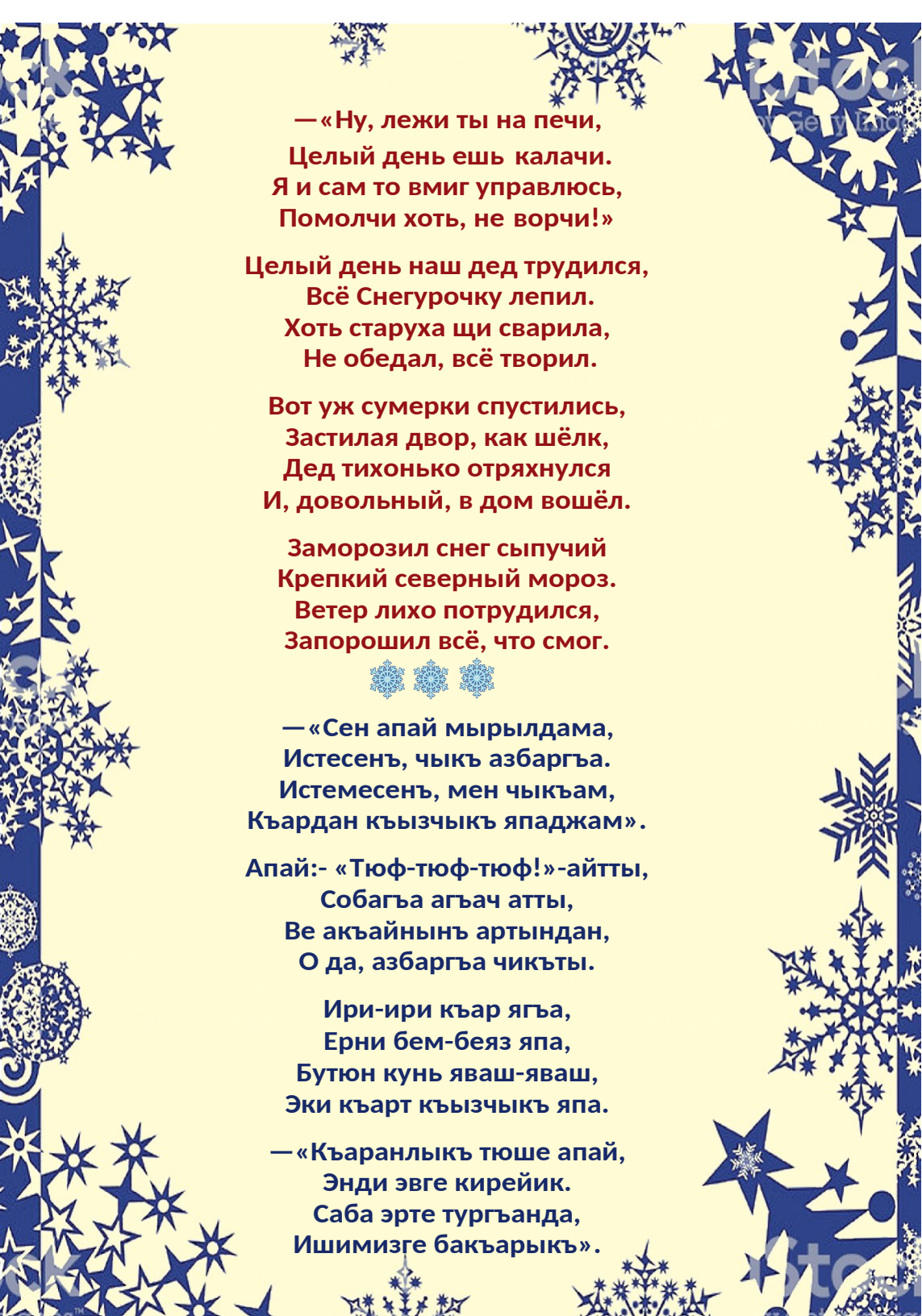
— «Вай, акъай, не япайым?
Дердим кимге айтайым?
Юрегим гедже-кунъдюз,
Баламыз ёкъ деп, агълай.

— «Отурмакътан не файда?
Ишлер озю япылмаз,
Не къадар сен агъласанъ, да,
Бала озю тапылмаз.

Азбаргъа тез чыкъайыкъ,
Къардан къызчыкъ япайыкъ,
Ким бильсин, бельки де о,
Олур бизим баламыз?»

— «Вай, акъай, башынъ къайда?
Къардан бала ким япа?
Огюне оглюк такъып,
Айтты битайчыкъ Фатма.





— «Ну, лежи ты на печи,
Целый день ешь калачи.
Я и сам то вмиг управлюсь,
Помолчи хоть, не ворчи!»

Целый день наш дед трудился,
Всё Снегурочку лепил.
Хоть старуха щи сварила,
Не обедал, всё творил.

Вот уж сумерки спустились,
Застилая двор, как шёлк,
Дед тихонько отряхнулся
И, довольный, в дом вошёл.

Заморозил снег сыпучий
Крепкий северный мороз.
Ветер лихо потрудился,
Запорошил всё, что смог.

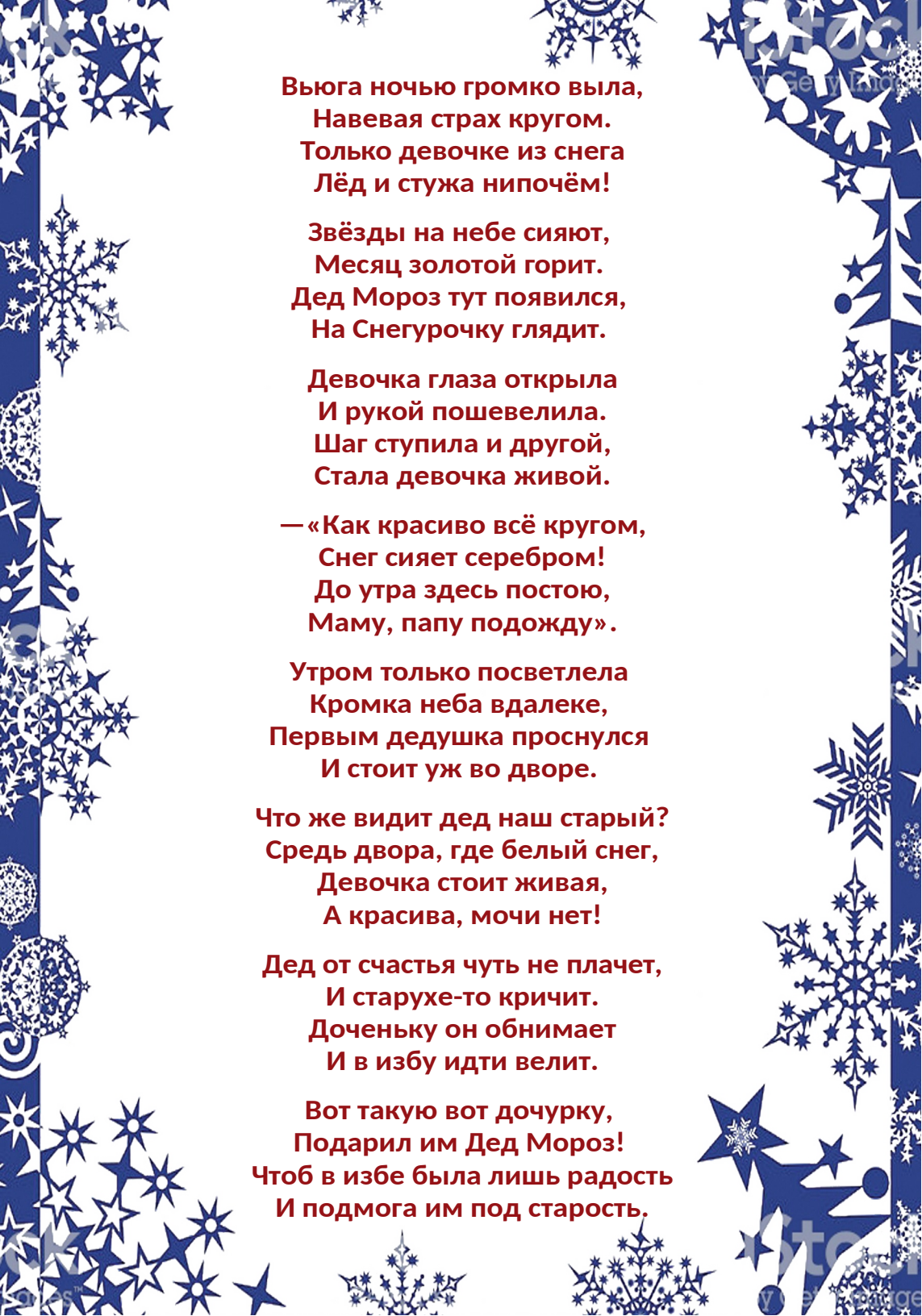


— «Сен апай мырылдама,
Истесенъ, чыкъ азбаргъа.
Истемесенъ, мен чыкъам,
Къардан къызчыкъ япаджам».

Апай:- «Тюф-тюф-тюф!»-айтты,
Собагъа агъач атты,
Ве акъайнынъ артындан,
О да, азбаргъа чикъты.

Ири-ири къар ягъа,
Ерни бем-безд япа,
Бутюн кунъ яваш-яваш,
Эки къарт къызчыкъ япа.

— «Къаранлыкъ тюше апай,
Энди эвге кирейик.
Саба эрте тургъанда,
Ишимизге бакъарыкъ».



Вьюга ночью громко выла,
Навеяла страх кругом.
Только девочке из снега
Лёд и стужа нипочём!

Звёзды на небе сияют,
Месяц золотой горит.
Дед Мороз тут появился,
На Снегурочку глядит.

Девочка глаза открыла
И рукой пошевелила.
Шаг ступила и другой,
Стала девочка живой.

— «Как красиво всё кругом,
Снег сияет серебром!
До утра здесь постою,
Маму, папу подожду».

Утром только посветлела
Кромка неба вдалеке,
Первым дедушка проснулся
И стоит уж во дворе.

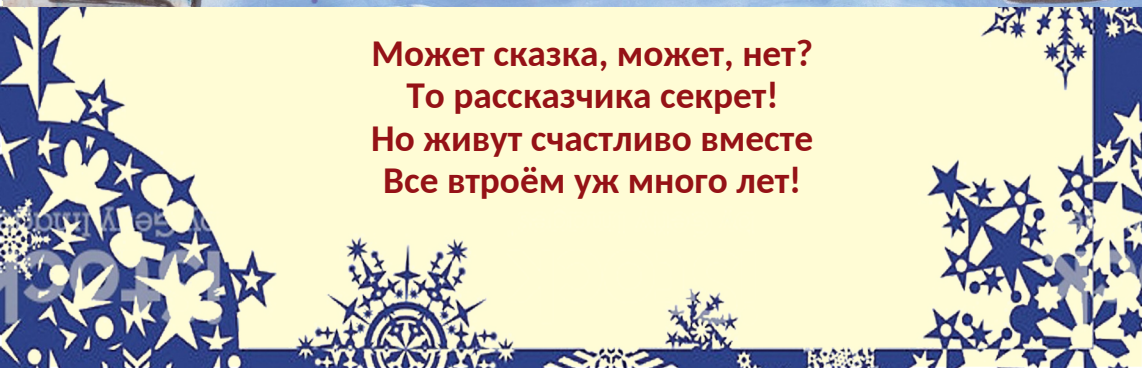
Что же видит дед наш старый?
Средь двора, где белый снег,
Девочка стоит живая,
А красива, мочи нет!

Дед от счастья чуть не плачет,
И старухе-то кричит.
Доченьку он обнимает
И в избу идти велит.

Вот такую вот дочурку,
Подарил им Дед Мороз!
Чтоб в избе была лишь радость
И подмога им под старость.



Может сказка, может, нет?
То рассказчика секрет!
Но живут счастливо вместе
Все втроем уж много лет!





Гедже тюше мааллеге,
Тылсымлы вакъыт башлай.
Ай алтындай парылдай,
Кокте йылдыз йылтырай.

Къызчыкъ козюни ача,
Огге бир адым ята,
Къолуны кыбырдата,
Шу дакъкъада джанлана

— «Насыл дюльбер безъ кър,
Эр ерни сарып алгъан.
Сабагъадже турайым,
Алемни мен беклейим.

Анам, бабам оладжакъ,
Оюн-кульку артаджакъ,
Алчачыкъ эвнинъ ичи,
Индже сеси толаджакъ».

Саба тюше маллеге,
Къарт козьлерини ача,
Пенджерере о бакъып,
Дюльбер къызчыкъны тапа.

— «Алла, апай, турса сен,
Бакъ пенджерере тез-тез,
Джанлангъан да къызымыз!
Бахткъа толар эвимиз».

Олар эпси корюшкенлер,
Севингенлер, опюшкенлер,
Къувангъан, ойнагъанлар...
Шень яшап башлагъанлар.



Масалымны
динълединъиз, Манасыны
анъладынынъыз.

Танъынъыз кулюп атсын!
Шадлыгъынъыз эп артсын

Автор текста: музыкальный руководитель
МБДОУ «Детский сад «Василек» с. Доброе
Девликанова Эльвира Рефатовна
Автор рисунков: Мустафаева Асие Руслановна

